

Hi, Raj. Yesterday I went to a *rakugo* show in New Delhi.

ニューデリー（インドの首都）

I saw *rakugo* for the first time. It was really fun.

A Japanese woman performed it in English.

The story was funny and her actions were *realistic*.

写実的な

I laughed a lot and enjoyed it very much.

I didn't know there is such a special tradition of laughter in Japan.

You have lived in Japan for two years. Have you ever been to a *rakugo* show?

今まで

〈現在完了形（継続用法）〉 ～の間

〈現在完了形（経験用法） have been to ～ の疑問文〉

If you have been to one, how was it? Please tell me about it.

Rohan

ローハン（男性の名前）

Hi, Rohan. I'm glad to know you enjoyed *rakugo*. I like *rakugo* too.

～して〈不定詞（感情の原因）〉

I've been to a *rakugo* show once with my Japanese friend.

〈現在完了形（経験用法） have been to～〉 ～へ行ったことがある

The performer spoke in Japanese during the show.

I could not understand Japanese well.

But my friend Ken explained the story to me during the show. So I enjoyed *rakugo*.

He knows about *rakugo* very well. He can also tell short *rakugo* stories.

We often enjoy his *rakugo*. When you come to Japan, let's enjoy *rakugo*.

Raj

こんにちは、ラージ。きのうぼくはニューデリーで落語の公演に行ったよ。

ぼくは、初めて落語を見たんだ。とてもおもしろかった。

日本人の女性が英語で演じていたよ。

お話はおかしくて、彼女の動きは写実的だった。

ぼくはたくさん笑ったし、落語をとても楽しんだんだ。

ぼくは日本にこういう特別な笑いの伝統があるなんて知らなかったよ。

きみは日本に2年間住んでいるね。きみは今までに落語に行ったことがあるかい。

もし行ったことがあるなら、どんな感じだったのかな。ぼくにそれを教えてください。

ローハン

こんにちは、ローハン。きみが落語を楽しんだと知ってうれしいよ。ぼくも落語が好きなんだ。

ぼくは日本人の友達と、一度落語の公演に行ったことがあるよ。

その落語家は公演の間、日本語で話していたよ。

ぼくは日本語はよくわからなかった。

でも、ぼくの友達のけんが公演の間、話を説明してくれたんだ。だからぼくは落語が楽しかった。

彼は落語をとてもよく知っているんだ。短い落語の話を語ることもできるんだよ。

ぼくらはよく彼の落語を楽しんでいるよ。きみが日本に来るときは、落語を楽しもうね。

ラージ

Koji : Hi, Lisa. How are you? What are you doing?

Lisa : Oh, hi, Koji. I'm fine, thank you. I'm looking at CDs.

I'm going to buy a new CD by my favorite singer, Yui. How about you?

Koji : I'm **looking for** a present for Ms White, our **ALT**.
～をさがす 外国語指導助手

She's going back to her country next week. So I want to give her a present.

Lisa : Oh, really? I didn't know that. What are you going to buy?

Koji : I **haven't decided yet**. Um...oh! I **have just found** good things for her.
まだ ちょうど今
 〈現在完了形（完了用法）〉 うーんと 〈現在完了形（完了用法）〉

Lisa : Really? What are they? CDs?

Koji : No, they aren't. They are **DVDs** of *rakugo*.
DVD

Lisa : *Rakugo*? Why? **Have you ever heard** she likes it?
〈現在完了形（経験用法）〉 ever 今までに

Koji : Yes. She often goes to *rakugo* shows.

She said she was interested in Japanese traditional performing arts in her class.

I remember that.

Lisa : Now I remember. She loves it! But are they too expensive for you?

Koji : Yes, but it's no problem.

My mother will give me some **money to buy them** **because she has been a student of**
お金 (～を)買うための 〈because ～〉 ～なので[だから]

Ms White's English conversation class for adults for two years.
英会話教室

She wants to give her a present too.

Lisa : I see.

I think they are really good presents for her **because she likes jokes very much**.
〈because ～〉 ～なので[だから]

Rakugo is a kind of Japanese jokes, isn't it?

Koji : Yes. I'll be glad that she will like the presents.

こうじ : こんにちは、リサ。元気かい。何をしているの？

リサ : あら、こんにちは、こうじ。元気よ、ありがとう。私はCDを見ているの。

お気に入りの歌手のゆいの新しいCDを買うつもり。あなたは？

こうじ : ぼくはALTのホワイト先生へのプレゼントをさがしてるんだ。

先生は来週自分の国に帰る予定なんだよ。だからプレゼントをあげたいと思って。

リサ : まあ、そうなの？ 私、知らなかったわ。あなたは何かを買うつもりなの？

こうじ : まだ決めてないんだ。うーんと…ああ！ ちょうど今先生にいいものを見つけたよ。

リサ : へえ、それは何？ CD？

こうじ : いいや、ちがうよ。落語のDVDだよ。

リサ : 落語？ なぜ？ あなた今まで、先生がそれが好きって聞いたことがあるの？

こうじ : そうなんだ。先生はよく落語の公演に行ってるよ。

先生は、授業で日本の伝統的な舞台芸術に興味があるって言っていたよ。

ぼくはそれを思いだしたんだ。

リサ : そうだったわね。先生はそれが大好きね。でもそれってあなたには高すぎじゃないの。

こうじ : そうだね。でも問題ないんだ。

ぼくの母は2年間ホワイト先生の大人向け英会話教室の生徒だから、母がそれを
 買うお金をくれるはずだよ。

母も先生にプレゼントをあげたいと思っているんだ。

リサ : なるほどね。

先生は冗談じょうだんがとても好きだから、先生にはほんとうにいいプレゼントだと思うわ。

落語は日本の冗談じょうだんの一種なんでしょう？

こうじ : そうだよ。先生がこのプレゼントを気に入ってくれたらうれしいなあ。